



# CUPA PIZARRAS

Światowy Lider w dziedzinie Łupków Naturalnych

---

## Łupek Naturalny



## INDEKS

CUPA PIZARRAS .....	P. 3
ŁUPEK NATURALNY .....	P. 4
PROCES PRODUKCJI ŁUPKÓW NATURALNYCH.....	P. 6
EKOLOGIA .....	P. 8
ASORTYMENT .....	P. 11
GATUNKI I JAKOŚĆ .....	P. 12
JAK WYBRAĆ JAKOŚCIOWY ŁUPEK?.....	P. 14
CASE STUDIES .....	P. 16
THERMOSLATE® .....	P. 18
CUPACLAD® .....	P. 20
DORADZTWO.....	P. 22



Biuro Centralne firmy CUPA PIZARRAS  
Sobradelo de Valdeorras, Hiszpania

## CUPA PIZARRAS, ŚWIATOWY LIDER W DZIEDZINIE ŁUPKÓW NATURALNYCH

CUPA PIZARRAS, światowy lider w dziedzinie łupków naturalnych przeznaczonych na pokrycia dachowe posiada 16 kamieniołomów na terenie Hiszpanii oraz 22 zakłady przetwórcze wyposażone w najnowocześniejsze technologie, które współgrają z wiedzą i tradycyjnymi technikami rzemieślniczymi wynikającymi ze zdobytego doświadczenia w ponad stuletniej eksploatacji naszych złóż.



### LIDER

1 z 3 łupków przeznaczonych na pokrycia dachowe dostępnych na światowym rynku firmuje nasza marka. Na całym świecie, tysiące architektów, ekspertów, osób prywatnych stawia na nasze łupki w realizacji swoich projektów.



### NA CAŁY ŚWIAT

Eksportujemy 98% naszej produkcji do ponad 60 krajów z pięciu kontynentów i posiadamy swoje oddziały we Francji, Zjednoczonym Królestwie, Beneluksie, Danii i Stanach Zjednoczonych.



### ŁUPEK NATURALNY

Produkujemy i sprzedajemy łupki od 1892 roku. Posiadamy ponad 120-letnie doświadczenie i zespół liczący 1500 pracowników, wśród których znajdują się specjaliści-pasjonaci łupków naturalnych.





### Niepowtarzalny

Każdy łupek jest jedyny w swoim rodzaju, jego tekstura opowiada historię sił, które go stworzyły oraz minerałów wchodzących w jego skład. Żadna sztuczna alternatywa nie jest w stanie imitować produktu kształtowanego przez naturę przez ponad 500 milionów lat.



### Trwały

Łupek jest najbardziej wytrzymałym materiałem na pokrycia, a jego trwałość wynosi ponad 100 lat. W odróżnieniu od sztucznych produktów, kolor i właściwości łupków pozostają niezmienione wraz z upływem czasu i nie wymagają konserwacji.



### Przyjazny środowisku

W 100% naturalny, łupek jest materiałem pokryciowym o najniższym oddziaływaniu środowiskowym. Każdy łupek jest docinany ręcznie przez naszego wyspecjalizowanego pracownika, bez konieczności stosowania produktów chemicznych lub dodatkowych działań.



### Wydajny

Łupek wytrzymuje nawet ekstremalne temperatury, utrudnia gromadzenie się lodu, jest niepalny i całkowicie nieprzemakalny. Łupek gwarantuje perfekcyjną wydajność w każdych warunkach klimatycznych.



### Trwały

Łupek przeszedł test czasu. Jego niepowtarzalność i wytrzymałość sprawiają, że jest idealnym materiałem zachowującym wygląd i osobowość każdego projektu architektonicznego.



## > ŁUPEK NATURALNY


*Łupek jest najlepszym materiałem pokryciowym znanym przez człowieka. Jest to produkt naturalny, o cechach technicznych nieporównywalnych z niczym, który dostosowuje się do potrzeb każdego projektu stanowiąc zawsze jego znaczącą wartość dodaną.*



Proces produkcji łupków jest rzemieślniczy :

łączy najbardziej zaawansowaną technologię z tradycyjną wiedzą naszych pracowników.

CUPA PIZARRAS  
produkcja w liczbach:

35 ciężarówek na dzień 

180.000 ton na rok 

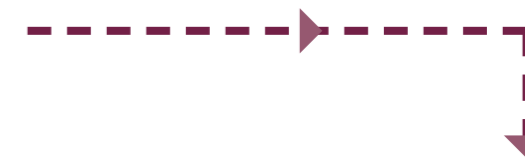
200 dachów na dzień 



1

## 1. BADANIA GEOLOGICZNE

Przed rozpoczęciem wydobycia badane są rezerwy złoża za pomocą badań sondażowych w celu wskazania łupków o najwyższej jakości.



2

## 2. WYDOBYCIE

Łupki wydobywane są w postaci wielkich bloków wyciętych za pomocą diamentowych lin. Bloki są transportowane ciężarówkami do hali przetwórczej zbudowanej w sąsiedztwie kamieniołomu.



3

## 3. PRZETWARZANIE

W hali przetwórczej nasz zespół ds. produkcji bada poszczególne wydobyte bloki łupków i dokonuje ich wyboru w zależności od ich potencjału.

- **ROZCINANIE.** Bloki są rozcinane na różne rozmiary w zależności od wymiarów produkowanych łupków.
- **OBRÓBKA.** Pracownicy rozłupują łupki na cienkie płytki. Ta tradycyjna i dokładna technika pozwala na otrzymanie wysokiej jakości produktu końcowego.
- **ŚCINANIE.** Krawędzie łupków wycinane są maszynowo do dokładnych wymaganych wymiarów, uzyskując charakterystyczne wykończenie.



4

## 4. SELEKCJA

Każdy łupek przechodzi przez proces ręcznej selekcji przeprowadzanej przez nasz dział jakości. Uwzględniane są zarówno kryteria techniczne jak i estetyczne.



5

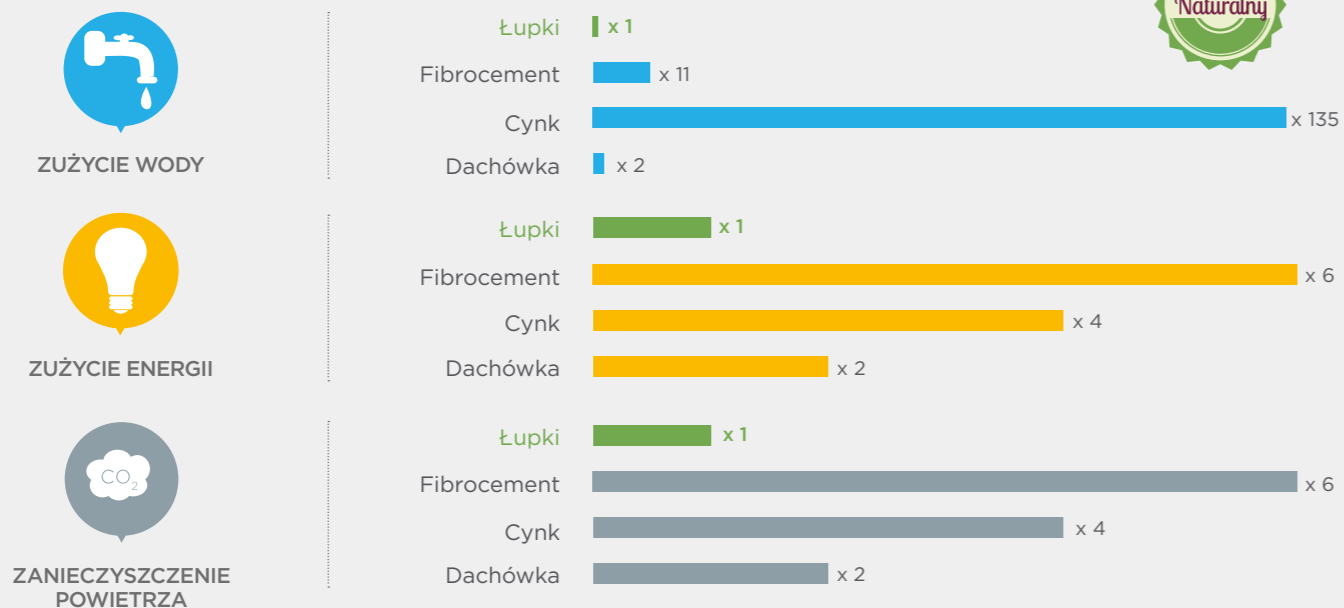
## 5. PAKOWANIE

Łupki są liczone i pakowane na drewniane palety. Jako część naszej procedury identyfikacyjnej na każdej palecie umieszczana jest etykieta zawierająca informację o łupkach.



Firma CUPA PIZARRAS jest dumna z możliwości oferowania na rynku naturalnych produktów o niewielkim wpływie na środowisko w porównaniu z innymi dostępnymi wyrobami na dachy i elewacje.

Analizy cyklu życia produktu pozwalające na zbadanie jego wpływu na środowisko w skali globalnej potwierdzają, że łupki są ekologicznym rozwiązaniem nadającym się do każdego projektu architektonicznego.



\*Porównanie opracowane na podstawie informacji opublikowanych we wrześniu 2014 r. przez francuską bazę danych INIES: (<http://www.base-inies.fr/Inies/Consultation.aspx>.)



NASZA POLITYKA ŚRODOWISKOWA

Nasze zobowiązanie wobec ochrony środowiska przekłada się na optymalizację procesów produkcji i na opracowywanie innowacyjnych rozwiązań mających na celu zmniejszenie zużycia energii i emisji CO<sub>2</sub>.



Firma CUPA PIZARRAS posiada certyfikat ISO 14001 będący potwierdzeniem naszego planu ochrony środowiska.



Dzięki deklaracji środowiskowej dla produktów budowlanych firma CUPA PIZARRAS zobowiązuje się do udoskonalania swoich procesów produkcyjnych.



FDES to standardowe dokumenty badające cykl życia naszych produktów, które potwierdzają ich niski wpływ na środowisko.



Proces produkcji łupków wymaga pewnego stopnia wilgotności. W celu zmniejszenia zużycia wody stworzyliśmy zamknięte obiegi, które umożliwiają jej ponowne wykorzystanie.



Nasze inicjatywy polegające na rewitalizacji kamieniołomów poprzez hydrosiewy roślin rodzimych zapewniają naturalne przywrócenie lokalnej flory i fauny.



Ponad 60% naszej produkcji dostarczana jest barkami – najczystsza i najskuteczniejszą metodą transportu, która pozwala nam na zmniejszenie emisji CO<sub>2</sub>.





NASZE ŁUPKI NA CAŁYM ŚWIECIE:

Z wykorzystaniem naszych łupków codziennie powstaje na świecie ponad 200 dachów. Łupki firmy CUPA PIZARRAS są najlepiej ocenianym produktem przez architektów i dekarzy. Zostały wykorzystane do renowacji niektórych z najważniejszych historycznych budowli świata.



NAJSZERSZY ASORTYMENT

Firma CUPA PIZARRAS od 1892 r. produkuje najszerszy asortyment łupków dachowych i elewacyjnych.

MODELE



\* Najpopularniejszym modelem w Polsce jest prostokąt.

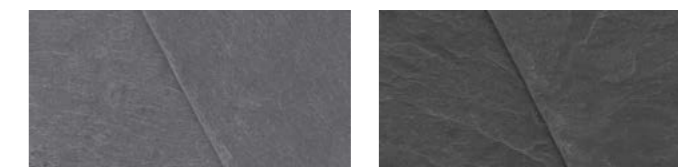
FORMATY

Od 27 x 18 do 60 x 30 cm\*.

\* Wykonujemy wszystkie modele lub wymiary – prosimy o kontakt z naszym działem handlowym.

\* Łupek jest produktem w 100% naturalnym, dlatego też mogą występować różnice w kolorystyce.

NASZ ASORTYMENT ŁUPKÓW W POLSCE



**CUPA 2**  
Łupki w kolorze szarym, cienkie, o gładkiej fakturze. Pochodzenie: Carballada de Valdeorras (Ourense)

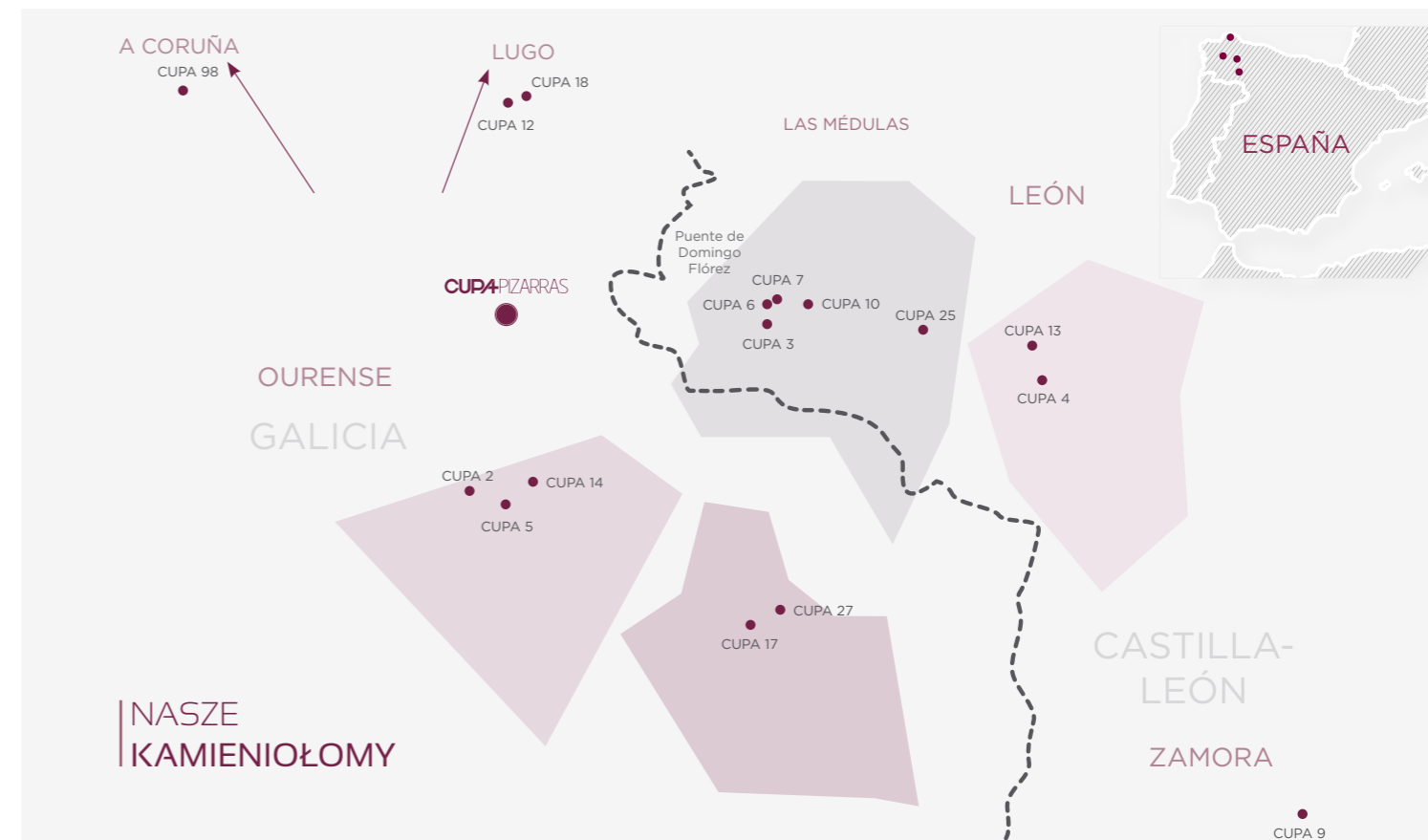
**CUPA 5**  
Łupki o szorstkiej fakturze. Pochodzenie: Puzmazán (Ourense)



**CUPA 6**  
Łupki w kolorze czarnym, cienkie, o gładkiej fakturze. Pochodzenie: San Pedro de Trones (León)

**CUPA 12**  
Łupki w kolorze ciemnoszarym, o gładkiej fakturze. Pochodzenie: Folgoso del Caurel (Lugo)

\* Prosimy o kontakt w celu zapoznania się z całym naszym asortymentem łupków.





SELEKCJE

W trakcie procesu ręcznej selekcji łupki są sortowane na cztery różne rodzaje:



SELEKCJA R



Owoc wyjątkowo rygorystycznego procesu sortowania, podczas którego wybierane są łupki płaskie i o bardzo regularnej grubości.

Uważane za jedne z najlepszych łupków wytwarzanych na świecie, doskonałe do realizacji projektów, w których wymagane jest uzyskanie jednorodnego efektu na całym dachu.

SELEKCJA H



Charakteryzuje się wysoką jakością, mogą występować nieznaczne różnice w grubości i płaskości elementów.

Są to łupki wybierane przez doświadczonych dekarzy, będących w stanie dostosować produkt do dachu, gwarantując jednorodny efekt.

SELEKCJA ECO



Zawiera elementy o większych różnicach w grubości i płaskości. Właściwości techniczne łupków są takie same, jak w przypadku wyższych gatunków. Ceną może konkurować z produktami sztucznymi, ale zachowuje trwałość i niski wpływ na środowisko, tak charakterystyczny dla łupków naturalnych. Polecany dla doświadczonych dekarzy.

SELEKCJA HEAVY



Zaliczają się do niego łupki o grubości większej niż 7 mm. Charakteryzują się wyjątkową trwałością w przypadku surowych warunków klimatycznych. W rezultacie otrzymuje się łupki o naturalnym wyglądzie i nieporównywalnej wytrzymałości, dające niepowtarzalny efekt.

JAKOŚĆ

Od 1892 r. firma CUPA PIZARRAS jest pionierem w zakresie opracowywania systemów kontroli, badania i wyboru łupków.

Dokładna kontrola całego procesu pozwala nam na wytwarzanie produktów o jakości przekraczającej wszystkie międzynarodowe standardy.



IDENTYFIKACJA

Firma CUPA PIZARRAS posiada unikalny zintegrowany system kontroli jakości pozwalający na identyfikowanie pochodzenia, danych technicznych i daty produkcji każdego łupku.

Nasza procedura identyfikacji wykorzystuje niepowtarzalny kod paskowy towarzyszący łupkowi w całym procesie produkcyjnym.



Wykorzystywany system identyfikacji pozwala na rzeczywiste śledzenie produktu od kamieniołomu do konsumenta końcowego, gwarantując w ten sposób wartość, która wyróżnia nas od innych czyli jakość.



## JAK WYBRAĆ ŁUPEK DOBREJ JAKOŚCI?

Łupki naturalne dobrej jakości są nie do przecenienia w każdym projekcie. Jednakże na rynku dostępne są produkty różniące się składem i jakością, a przez to dające bardzo różne wyniki. Warunki konieczne, jakie muszą być spełnione przez wysokojakościowe łupki:



### 1. OPINIA O KAMIENIOŁOMIE

Charakterystyka łupków zależy od miejsca ich wydobycia. W związku z tym, ważne jest zarówno sprawdzenie opinii o kamieniołomie jak i o firmie wytwarzającej produkt.

► Firma CUPA PIZARRAS produkuje łupki od 1892 roku. Jesteśmy największym producentem łupków naturalnych na świecie, a prestiż i reputacja naszych kamieniołomów potwierdzana jest przez pracowników branży.

### 2. ŁUPEK TEKTONICZNY

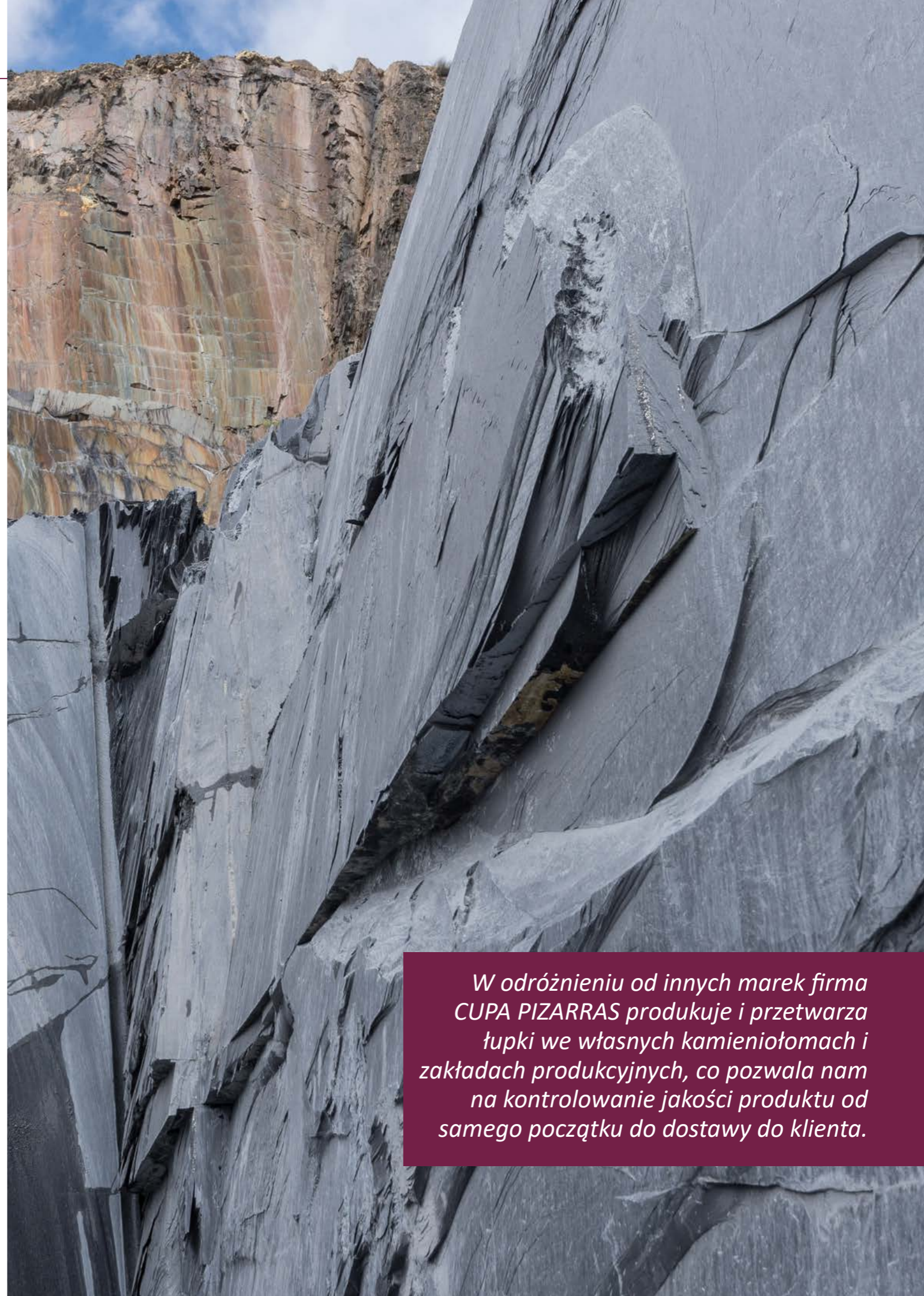
Nie wszystkie łupki są takie same, nie gwarantują też otrzymania takich samych wyników. Łupki produkowane w Hiszpanii w porównaniu z innymi wytwarzanymi w innych miejscach na świecie mają pochodzenie tektoniczne i doceniane są za ich wydajność.

► Wszystkie łupki firmy CUPA PIZARRAS są wydobywane w najlepszych kamieniołomach w Galicji, w Kastylii i León, gdzie znajdują się największe złoża łupków naturalnych pochodzenia tektonicznego na świecie.

### 3. BADANIA I OSTATNIE CERTYFIKATY

Od producenta należy wymagać aktualnej dokumentacji potwierdzającej wydajność łupków. W deklaracji właściwości użytkowych łupki wysokiej jakości oznaczone są literami: T1, A1, S1 i W1.

► Wszystkie łupki sprzedawane przez CUPA PIZARRAS posiadają aktualną deklarację właściwości użytkowych, a ich jakość jest stale nadzorowana przez najbardziej prestiżowe międzynarodowe organy certyfikacyjne.



W odróżnieniu od innych marek firma CUPA PIZARRAS produkuje i przetwarza łupki we własnych kamieniołomach i zakładach produkcyjnych, co pozwala nam na kontrolowanie jakości produktu od samego początku do dostawy do klienta.





#### Belgrave Place (Wielka Brytania) CUPA 2

To luksusowe osiedle mieści się w Seaford, East Sussex (Wielka Brytania). Jego projekt zachowuje wiele oryginalnych elementów dziedzictwa architektonicznego tego miejsca.

Do realizacji projektu wykorzystano około 80 000 łupków gatunku CUPA 2, które nadają całemu kompleksowi akcent elegancji i dystynkcji.

Paul Farrier, dyrektor Simmons Roofing Ltd, firmy odpowiedzialnej za położenie dachów, stwierdził: "Łupki marki CUPA PIZARRAS z uwagi na swoją jakość są zawsze najlepszą opcją dla każdego projektu. To my poleciliśmy te łupki dla projektu Belgrave Place".



#### Stadion Pancho Arena (Węgry) CUPA 5

Ten ekskluzywny stadion piłkarski o powierzchni 40 000 m<sup>2</sup> mieszczący się na obrzeżach Budapesztu zawdzięcza swoją nazwę legendarnemu piłkarzowi Ferencowi Puskásowi (któremu dano przezwisko Pancho, kiedy grał w klubie Real Madryt).

Dzięki swojemu niezwykłemu designowi został ostatnio uznany za najbardziej luksusowy stadion na świecie. A wszystko to dzięki ponad 13 000 m<sup>2</sup> dachu wykonanego z łupków CUPA 5 (format 35x25). Prócz tego imponujące rozmiary dachu były faktycznym wyzwaniem: montaż łupków zajął 7 miesięcy!



#### Dom prywatny (Hiszpania) CUPA 6

Ten jednorodzinny dom mieści się w Fabero (Kastylija i León, Hiszpania), miejscowości otoczonej górami, które sprawiają, że samo otoczenie nadaje mu już wartość. Projekt wyróżnia jego zasięg – dach mierzący 400 m<sup>2</sup>, na którym zamontowano nasze łupki CUPA 6, format 40x30 romb.

Antonio Arias z Cubiertas Sotillo, firmy odpowiedzialnej za

wybór i montaż łupków, dodaje: "Do tego domu wybraliśmy łupki firmy CUPA PIZARRAS z powodu najwyższej jakości. Prócz tego często z nimi współpracujemy, ponieważ jest to firma godna zaufania i bezpieczna." Dom, który doskonale wpisuje się w otaczający krajobraz i maksymalnie wykorzystuje nieporównywalne właściwości techniczne i estetyczne łupków naturalnych.



#### Dworzec główny w Kopenhadze (Dania) CUPA 12

Jest to najważniejszy dworzec w Kopenhadze i największy w całej Danii. Został wzniesiony w 1911 r., chociaż budynek jaki znamy dzisiaj jest trzecim dworcem zbudowanym w tym samym miejscu (konstrukcja poprzednich wykonana była z drewna).

Przedstawia ciekawą mieszankę stylów, a obecne jego dach pokryty jest łupkiem naturalnym. Do projektu wykorzystano ponad 4500 m<sup>2</sup> łupków CUPA 12 w formacie prostokątnym 60x30.



Panele termiczne THERMOSLATE® są jedynym systemem paneli słonecznych wykonanych z łupków naturalnych, który przekształca światło słoneczne w energię potrzebną do ogrzewania obiektu, zaopatrzenia w gorącą wodę czy ogrzania wody w basenie. Dzięki asortymentowi dopasowanemu do wszystkich systemów budowlanych panele THERMOSLATE® są całkowicie niewidoczne po zakończeniu montażu. Modułowa koncepcja pozwala panelom THERMOSLATE® na szybki i prosty montaż na dachu wykonanym z łupków naturalnych.



**Wydajne**

Do 2/3 rocznego zużycia gorącej wody



**Kompatybilne**

z każdym systemem gromadzenia i dystrybucji ciepła



**Energooszczędne**

Do produkcji gorącej wody i ogrzewania basenów



**Niewidoczne**

Całkowita integracja z dachem lub elewacją



**TO JEST TO!!**  
Integracja paneli THERMOSLATE® jest tak doskonała, że by je dostrzec, trzeba wskazać gdzie się znajdują.

**NAJBARDZIEJ ZAAWANSOWANA TECHNOLOGIA DLA DACHÓW WYKONANYCH Z ŁUPKÓW NATURALNYCH**



**Lekkie i uniwersalne**

Chociaż panele THERMOSLATE® ważą tylko 20 kg/m<sup>2</sup>, są uniwersalne i doskonale pasują do wszystkich systemów budowlanych.



**Szczelne w 100%**

Specjalny zestaw uszczelniający certyfikowany przez CSTB sprawia, że jest to system całkowicie szczelny przy nachyleniach większych niż 15°.



**Inspirowany naturą**

Żyłki po spodniej stronie liści drzew były inspiracją przy opracowywaniu najlepszego systemu wyłapywania i dystrybucji ciepła – THERMOSLATE®.



**Wydajność i bezpieczeństwo**

Najwyższa wydajność energetyczna dla temperatury działania poniżej 95° dzięki właściwościom łupków naturalnych.

**RÓŻNE MOCOWANIA POZWALAJĄCE NA UZYSKANIE POŻĄDANEGO EFEKTU**

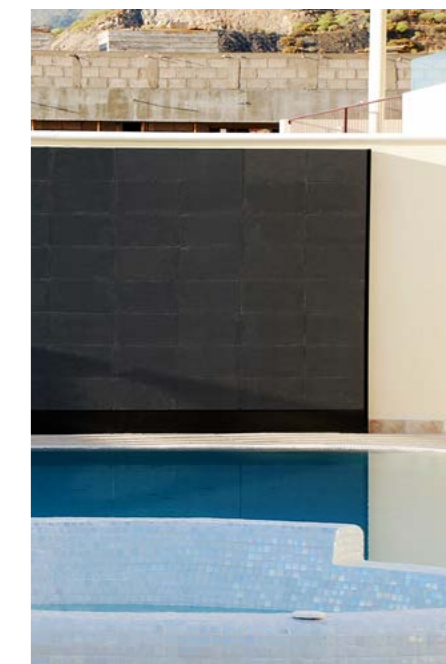
1. Mocowanie na gwoździe



2. Mocowanie na zaczepy



3. Podłoga techniczna



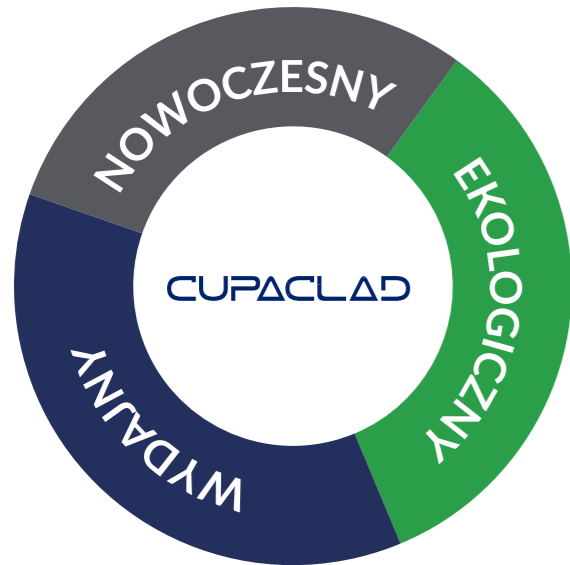
**JAKOŚĆ CERTYFIKOWANA**





Nowe systemy CUPACLAD® opracowane przy wsparciu duńskich architektów i monterów zrewolucjonizowały montaż łupków naturalnych na elewacjach.

Stosowanie łupków tektonicznych o dużej trwałości, nowe systemy mocowania oraz skuteczność elewacji wentylowanych sprawiają, że CUPACLAD® staje się konkurencyjną i ekologiczną alternatywą dla pokryć elewacji.



- Naturalny i ekologiczny
- Skuteczna wentylacja elewacji
- Uzupełnienie dla zewnętrznego systemu izolacji
- Wysoka trwałość
- Nie wymaga konserwacji
- Szybki i łatwy montaż
- Nowoczesny design
- Lekki i uniwersalny – nowe projekty i renowacja



**SERIE 101**

Charakteryzuje się całkowicie niewidocznymi elementami mocującymi. Specjalnie zaprojektowane wkręty zapewniają optymalny montaż łupków na elewacji, pozostając zupełnie niewidocznymi. Systemy serii CUPACLAD® 101 wyróżniają się estetyką na każdym murze, ścianie czy powierzchni, na jakich są montowane.

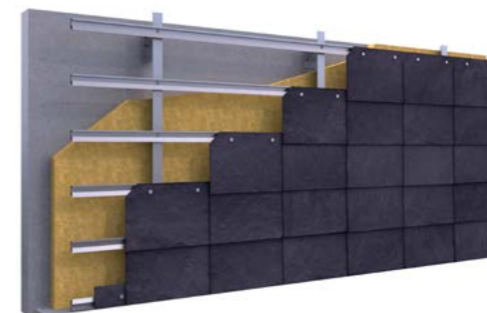
CUPACLAD 101 *Logic* | Proste i wyważone



CUPACLAD 101 *Random* | Dynamiczne i kreatywne



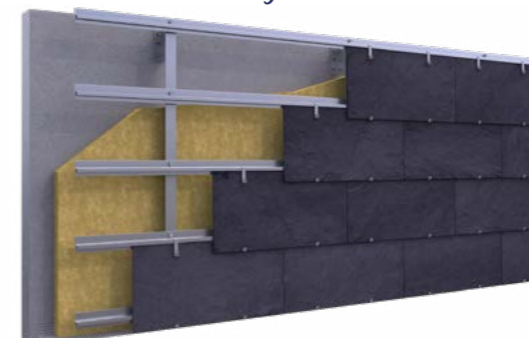
CUPACLAD 101 *Parallel* | Jednordne i regularne



**SERIE 201**

Obejmują systemy widocznego mocowania za pomocą specjalnych zaczepów wykonanych ze stali nierdzewnej, które łączą się z naturalną fakturą łupków, nadając nowoczesny wygląd i zmniejszając czas potrzebny na montaż w porównaniu z innymi systemami elewacji wentylowanych.

CUPACLAD 201 *Vanguard* | Nowoczesne i skuteczne





## DORADZTWO

Nasze zobowiązanie wobec jakości wytwarzanych produktów sprawiło, że zasłużyliśmy sobie na zaufanie tysięcy architektów, dekarzy i klientów. Dzięki Państwu, czyli naszym klientom, jesteśmy światowym liderem.

Nasz zespół składający się z 1500 fachowców jest w pełni przygotowany do oferowania najwyższej jakości usług.



### CUPAPIZARRAS

Można nas znaleźć w siedzibie głównej w La Medua (Hiszpania), skontaktować się z nami telefonicznie, mailowo lub faksem. Zapraszamy do kontaktu.

- A Medua s/n  
(Sobradelo de Valdeorras)
- Email: [info@cupapizarras.com](mailto:info@cupapizarras.com)
- Tel.: +34 988 335 410
- Faks: +34 988 335 599



### CUPAPIZARRAS.com

Nasza strona internetowa jest stale aktualizowana, dzięki czemu mają Państwo zawsze do dyspozycji wszelkie informacje na temat naszych produktów.

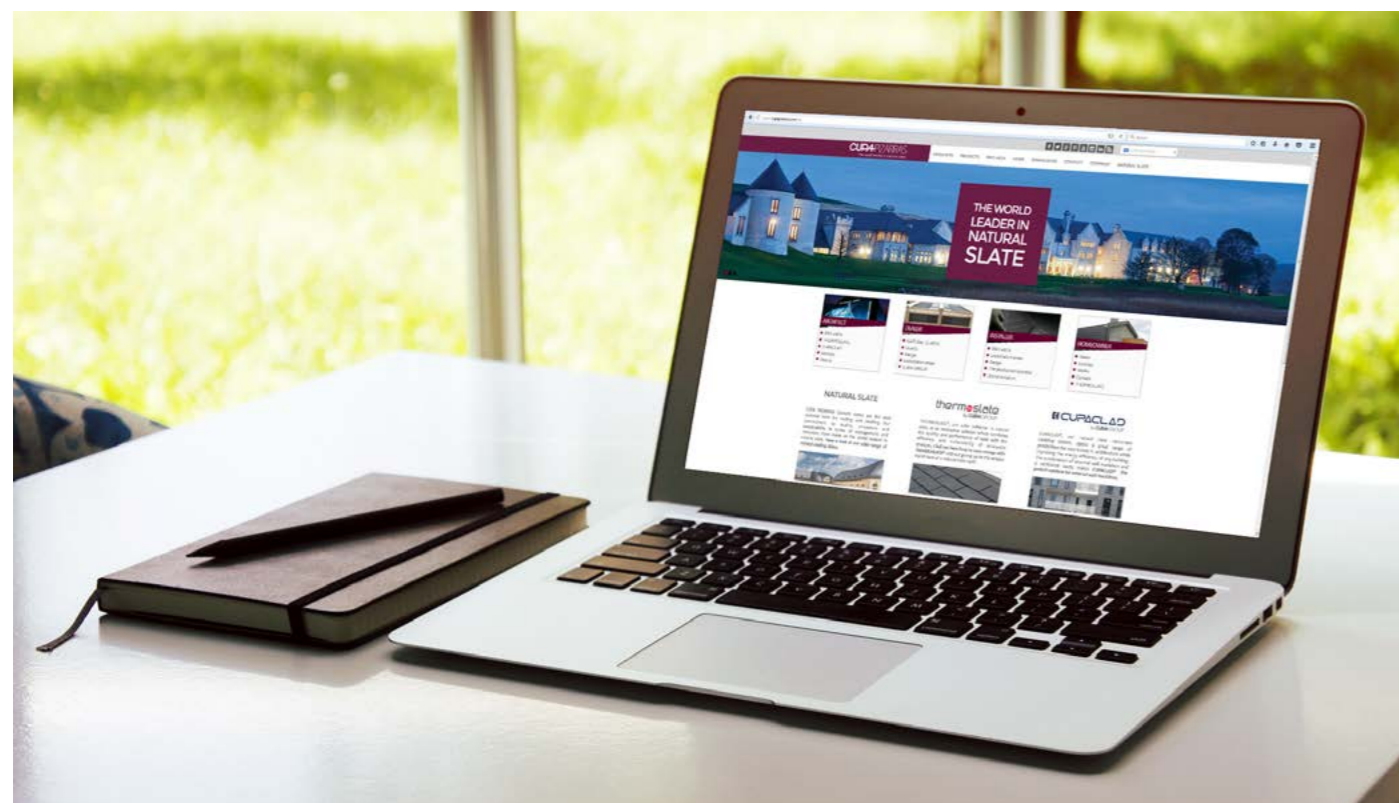
- Do pobrania
- Dla fachowców
- Nowości
- Nasze realizacje



### Portale społecznościowe

Naszym celem jest informowanie, słuchanie i ustanawianie relacji z naszymi klientami. Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek wątpliwości, prosimy o kontakt.

- Twitter: [@CUPAPIZARRAS\\_en](https://twitter.com/CUPAPIZARRAS_en)
- Facebook: [/CUPAPIZARRAS](https://www.facebook.com/CUPAPIZARRAS)
- LinkedIn: [/company/cupa-pizarras](https://www.linkedin.com/company/cupa-pizarras)
- Inne portale społecznościowe: Pinterest, Google+, Instagram, Youtube



# CUPAPIZARRAS

Światowy Lider w dziedzinie Łupków Naturalnych

## RADY DLA ARCHITEKTÓW

• **Zespół projektowy:** Nasi specjaliści od łupków są do dyspozycji architektów w celu zorganizowania spotkań lub wizyt, przedstawienia naszych produktów i wsparcia w trakcie procesu projektowania.

• **Wsparcie techniczne:** Posiadamy zespół techniczny skupiający specjalistów od naszych produktów: łupki, CUPACLAD i THERMOSLATE. Jesteśmy do Państwa dyspozycji i służymy wsparciem technicznym w każdej sprawie.

## RADY DLA DEKARZY

• **Zespół handlowy:** Nasi eksperci są do Państwa całkowitej dyspozycji i służą radą w trakcie całego procesu – od wyboru łupków do montażu produktu. Zapraszamy do kontaktu. Jesteśmy po to, by Państwu pomóc.

• **Narzędzia handlowe:** Nasz dział marketingu opracował dokumentację i materiały pomagające dekarzom i monterom: od katalogów produktowych do kart technicznych – udostępniamy wszelkie konieczne narzędzia.



# CUP4PIZARRAS

La Medua s/n 32330  
Sobradelo de Valdeorras  
(Ourense - Spain)  
Phone | +34 988 335 410  
Fax | +34 988 335 599  
info@cupapizarras.com



CUPAPIZARRAS.COM

